Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens6113unse

PORTE PAGADO

Año VI | Enero 1.° de 1924 | Núm. 113

Mensajero Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las colonias valdenses del Río de la Plata

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 16 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO:

Meditación para fin de año y principio del nuevo.—De la Comisión de Distrito.—Sección de las Uniones Cristianas.—Lo que cuesta la miel.—Cartilla de protección a la infancia.—Ecos del Uruguay.—Ecos de la Argentina.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND
COLONIA VALDENSE. - URUGUAY

Suscripción anual adelantada $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m/n argentina

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Alberto Jourdán y Samuel Malan.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Cañada de Nieto—Abel Félix.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Enrique Beux.
Estanzuela—Juan M. Buffa.
La Paz—J. Pedro Oronoz.
Ombúes de Lavalle—Enrique Pascal.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—David Barolin.
San Pedro—José Negrín.
Tarariras—Pablo Salomón.
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Buenos Aires—Benson A. Prichard.
Alejandra—Pedro Tourn.
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantin.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Las Garzas y Ocampo—
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmas.
Monte Nievas—José Ferrando.
Rosario Tala—Teófilo Rostán.
San Gustavo—Juan Barolin Cayrus.
Villa Alba—Benjamin Long.
Villa Iris—Augusto Negrin
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

ITALIA

Agente y corresponsal: Sr. Julio Tron, pastor, *Pomaretto* (Valles Valdense-) Prov. Torino.

SE VENDE un terreno de 26 Has. con sus mejoras, en Colonia Valdense, próximo a "Centro". Tratar con Daniel Talmón en Colonia Valdense o con el dueño E. Talmón en Colonia Miguelete.

SUSCRICIONES PAGAS

Gay Hnos. (Ombúes), Julio Gay (íd.), Emilio Félix Gonnet (íd.), Santiago Charlin (Campana), Santiago Ahlers (Mig.).

Para imitar

Esteban Armand Ugón (R. A., 1924), Susana G. de Roland (C. V., ídem).

CONDICIONES DE SUSCRICION

Por un año: $ 2.50 o|u, $ 6.00 m|n. (1)
Id. un semestre: $ 1.25 o|u. $ 3.00 m|n.
Id. un trimestre: 0.65 o|u, $ 1.60 m|n.

Nota: Pastores, ministros evangélicos: la mitad de estos precios.

Los suscriptores anuales que abonen su cuota antes del 1.° de marzo del año 1924, gozarán del siguiente descuento:
Uruguay, $ 2.25 en lugar de $ 2.50.
Argentina, $ 5.50 en lugar de $ 6 m|n.

Año VI Enero 1.° de 1924 Núm. 113

Mensajero Valdense

Director: LEVY TRON, J. Arauz (F. C. P.) R. Argentina
Redactor: ERNESTO TRON—Colonia Valdense (Uruguay)

PERMANENTE

A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Lévy Tron, Director del periódico (Jacinto Aráuz, F. C. P., Rep. Argentina), envíense los artículos editoriales y las noticias de la Argentina y del extranjero.

Al señor Ernesto Tron, Redactor del periódico (Colonia Valdense, Uruguay), envíense los artículos editoriales y las noticias del Uruguay, de modo que lleguen a Colonia Valdense antes del 10 y del 25 de cada mes para que puedan publicarse.

El Director.

MEDITACION PARA FIN DE AÑO Y PRINCIPIO DEL NUEVO.

(Filipenses 3|13).

Recordar, para el cristiano, significa hacer de lo pasado un estímulo que lo impulse hacia adelante, en lugar de un peso que entorpezca sus movimientos. He aquí tres principales series de obstáculos que se trata de transformar de esa manera:

Podemos ser los esclavos de la *tradición*. Sea que consista en vulgares rutinas, que esconden mal el culto del esfuerzo mínimo, sea que se revista del prestigio caprichoso e imperativo de la moda, sea que llegue, después de mucho tiempo, a plasmar nuestra mentalidad de tal manera que nos parezca siempre sospechosa toda iniciativa, toda actividad independiente... Ahora, el cristianismo protestante debió precisamente su impulso primitivo y su vitalidad a esa sana libertad, a ese espíritu de iniciativa y de renovación continua que permitió, como dijo Vinet, hacer la reforma de la Reforma y volcar el vino siempre nuevo de la vida cristiana completa en odres bastante elásticos y bastante sólidos también para no dejar perder nada de su líquido exquisito. Seamos fieles al mismo espíritu.

Una segunda influencia poderosa del pasado que, mal comprendida y mal recibida, tendría que inmovilizarnos, pero no con un sentimiento de satisfacción, sino bajo una terrible impresión de aplastamiento, es *el dolor*. ¡Cuántas jóvenes vidas, llenas de brillantes promesas, han replegado sus alas, por no haber podido soportar del todo algunos ataques de los dolores terrenales! Desilusiones, amarguras,

amistades traicionadas, hogares deshechos, duelos desgarradores, enfermedades, reveses de fortuna, ¡quién dirá todas las ruinas morales que acumuláis! ¡Oh, cuánto desearíamos alentar de nuevo a todos los que yacen postrados bajo el peso de las pruebas de la vida! A cada uno de ellos, el hermano mayor, el gran vencedor, ¿no dice, acaso, llamándolo por su mismo nombre: Lázaro, sal de la tumba?! ¡No murmures más! Tus lágrimas, tus congojas, tus sufrimientos a través del valle de la sombra de muerte, yo los conozco, yo los asocio a mis propios sufrimientos. Si tú lo quieres, ellos se volverán sanas pruebas redentoras, y otros hermanos te serán deudores del secreto del valor. ¡Adelante y siempre más arriba!

Finalmente, el pasado nos persigue con el terrible recuerdo de nuestros *pecados*. Sea que el fuego purificador del arrepentimiento haya traído ya a nuestra alma la tranquilidad, por lo menos parcial, dando lugar, en la misma medida, a una renovación, sea que nos sintamos descontentos de nosotros mismos, víctimas de vagos remordimientos, sea que el vértigo diabólico que acompaña todas las caídas nos domine completamente y nos pierda en locuras de un momento, en todas estas etapas el peligro es grave, hasta que una ruptura absoluta no ha sido realizada con nuestro hombre viejo. Porque nos sentimos muy angustiados por el sentimiento de la fatalidad y casi a pesar nuestro murmuramos: ¿Para qué esforzarnos de nuevo hacia el objeto final del cual nos hemos alejado? Y bien, no, ese desaliento no puede indicar el único término posible de una carrera humana, aunque muy numerosos puedan ser los días cuyas huellas obscuras queremos borrar. El Evangelio no sería la buena nueva por excelencia, si no tuviese la parábola del hijo pródigo. Ni el pecado ni el dolor han de dar la última palabra. De eso son testigos las muchedumbres de bienaventurados que se salvaron del abismo y conocieron la experiencia decisiva tan maravillosamente expresada por el antiguo perseguidor de la Iglesia, llegado a ser Apóstol, Pablo mismo: "No soy yo quien vivo, sino que Cristo vive en mí".

¡Oh, nuestro Padre, Dios de todas las resurrecciones, Dios de Cristo y nuestro Dios, santifica nuestras voluntades, arma y sostén nuestros corazones! ¡Que en tu servicio la vida se ilumine para nosotros de todos los fuegos de una aurora inmortal, porque ya no hay, para los que se entregan a ti en Jesucristo, ni poder del pasado, ni temor del porvenir; escapamos al uno y nos extendemos hacia el otro. ¡En ti, el presente está en contacto directo con el Eterno!

J. Marty.

DE LA COMISION DE DISTRITO

Según decisión tomada en su última sesión, el Secretario que

suscribe pasó a todos los Consistorios una circular comunicándoles que la fecha de inauguración de la próxima Conferencia ha sido fijada para el segundo domingo de marzo. El lugar donde debe reunirse la Conferencia es la Iglesia de Cosmopolita.

El Informe de los Consistorios debe ser remitido al señor E. Pascal, Presidente de la C. de D., antes del 15 de febrero próximo.

Los delegados de las Iglesias deberán enterarse del Proyecto de Reglamento que la Conferencia tendrá que votar, pidiendo a cada Consistorio vista de la copia de los mismos que, en su oportunidad, les fuera remitida por esta Comisión.

E. Beux,
Secretario.

AVISO OFICIAL

La Conferencia de las Iglesias Valdenses de la Región Ríoplatense se reunirá en Colonia Cosmopolita, el domingo 9 de marzo, inaugurando D. M. sus sesiones a las 15.30 (hora oficial), con un culto presidido por el pastor señor Lévy Tron. Predicador suplente, el señor Enrique Pascal.

Por la Comisión de Distrito:

E. Beux,
Secretario.

SECCION DE LAS UNIONES CRISTIANAS

La Mesa de la Federación de las Uniones Cristianas nos comunica el programa de nuestro próximo Congreso que se reunirá en Colonia Valdense.

Domingo 24 de febrero de 1924

Hora 10. — Culto especial para la juventud en el templo del Centro.

Horas 15 hasta las 17. — Inauguración del nuevo local de la Unión Cristiana de Colonia Valdense.

Hora 17. — Constitución del Congreso y nombramiento de su Mesa.

Lunes 25 de febrero

Hora 9. — Lectura y discusión del informe de la Comisión Directiva de la Federación.

Tema de discusión introducido por el señor J. Santiago Pontet: "Las Uniones Cristianas y la santificación del Domingo".

Tema de discusión introducido por el señor Juan P. Torres: "Qué misión está llamado a cumplir el laico en nuestro ambiente".

Horas 11 y 1|2 hasta las 12. — Culto de edificación.

En seguida la Unión Cristiana de Colonia Valdense ofrecerá a los señores Congresales e invitados un ágape fraternal. Por la tarde se realizarán reuniones sociales y juegos deportivos. La Comisión encargada de organizar los juegos

está formada por la señorita Juana E. Armand Ugón y los señores Héctor Gonnet y Juan Pedro Torres.

Martes 26 de febrero

Hora 9. — Discusión del proyecto de Reglamento, común para todas las Uniones Cristianas. Ha sido nombrada una Comisión *ad hoc*, formada por los señores Emilio Roland, Umberto Ricca y Adolfo Peyronel, para formular ese proyecto.

Mociones y comunicaciones eventuales.

Horas 11 y 1|2 hasta las 12. — Culto de edificación.

Hora 15. — Conferencia por el señor Santiago Dalmás, sobre su viaje a la Argentina. Otras personas podrán hablar sobre el tema: "Valdenses diseminados y necesidad de una obra de Evangelización".

Hora 16 y 1|2.—Elecciones.

Hora 17 y 1|2.—Culto solemne de clausura presidido por el señor Ernesto Tron. Se cantará el número 413 del Himnario Evangélico: "Soldados de Cristo, tened precaución", que todas las Uniones están invitadas a ensayar de una manera particular.

Las distintas Uniones Cristianas podrán cantar coros especiales durante el Congreso.

Este es el programa del Congreso, que será el tercero de la serie, sobre el cual imploramos las bendiciones divinas más preciosas.

La Comisión Directiva de la Federación invita, por intermedio de esta Sección de Mensajero Valdense, a las Uniones Cristianas, a remitirles, antes del 30 de enero de 1924, su informe anual para que pueda redactar el informe general que ha de presentar al Congreso.

E. T.

LA BONDAD

Hay en el mundo muchas fealdades y manchas mil que afean el horizonte de nuestra vida. Creo que el ver cosas feas y escenas desgarradoras no es del agrado de una juventud sana, ávida de cosas bellas y alegres. Sin embargo, creo que correr siempre el velo sobre las cosas tristes, es también un error.

Los jóvenes que no viven en contacto con seres que sufren y a quienes se evita toda manifestación de dolor, ¿podrán, acaso, aliviar o simpatizar con el sufrimiento ajeno?

El que ve sufrir, vive mejor. El que siente sufrir a otro se purifica y alcanza a formar en sí tesoros de delicadeza, de cariño, de pureza que no habría alcanzado por ningún otro medio.

Por otra parte, el corazón que sabe compadecerse, simpatizar con cualquiera que sea desgraciado, aprende la mejor manera de valorar la alegría.

Después de un día gris se aprecia muchísimo más un día luminoso, radiante de luz y de calor. De

igual manera, después de momentos de preocupación intensa o de angustia, se aprecia mucho más el valor de una hora de alegría.

Dícese que una florecilla salvó la vida a un explorador perdido en el desierto, completamente abatido por los sufrimientos físicos que había debido soportar.

Cuéntase que una pequeña araña endulzó los penosos momentos de ocio de un prisionero, en su triste celda.

Si estas cosas pequeñitas pudieron contribuir a disminuir los momentos tristes de la vida de ciertas personas, con mucha mayor razón todos nosotros los humanos podríamos evitar lo que puede hacer sufrir a nuestro amigo, a nuestra amiga.

En la juventud hay que hacer cosecha no sólo de *horas buenas*, sino de obras buenas.

Si se supiese y recordase más el poder de *una palabra amable*, en vez de *una fría y dura*, una sonrisa buena en vez de una burlona, de una mirada bondadosa en vez de una mala, de una pequeña atención en vez de una crítica despiadada, daríamos mucho más de estas cositas preciosas que llenan nuestras manos, y están al alcance de todos y de las cuales somos tan avaros!

Un viejo filósofo antiguo decía a la juventud que lo rodeaba para oir sus consejos: "Sé buena, juventud". "Que la divisa de nuestra unión sea esa también: Sé buena."

Abre los ojos, sé delicada acá... en las sesiones, luego... en el hogar, mañana... en la vida diaria! "Sé buena"... mañana en tus relaciones con los amigos no atormentes con las burlas, no hagas caer nunca una lágrima, por falta de gentileza!

Sobre el camino de la vida, una sola cosa hay siempre maravillosamente bella: es la bondad. Cultivémosla cada hora, cada día!

Ana A. U. de Tron.

LO QUE CUESTA LA MIEL

Pocas personas se dan cuenta del enorme esfuerzo que se requiere para hacer medio kilog. de miel, pues en él está concentrada la esencia de 62,000 flores. Para hacer medio kilog. de miel con flores de trébol, la abeja tiene que sacar el néctar de 62,000 flores y hacer 2.700,000 visitas para conseguirlo.

A menudo el viaje de la flor a la colmena, entre ida y vuelta, alcanza a más de tres kilómetros, así es que la fabricación de medio kilog. de miel requiere viajes que suman en total más de seis millones de kilómetros.

Cuando recordamos que una sola colmena de abejas producirá de treinta a cuarenta kilogs. de miel en una estación, nos damos cuenta de que la abeja es de veras un insecto muy activo.

¡Qué poco apreciamos el inmenso trabajo de la activísima abeja al saborear la rica miel que ese insecto elabora para el hombre!

CARTILLA DE PROTECCION A LA INFANCIA

(*Continuación*)

ALIMENTACIÓN DEL NIÑO

Lactancia a pecho

Toda madre tiene el deber de amamantar a su hijo y todo hijo tiene derecho al pecho de su madre. Casi todas las mujeres pueden amamantar a sus hijos durante un tiempo más o menos largo. Es preferible siempre dar aunque sea un poco de leche de pecho a no dar nada. Sólo en casos de enfermedad grave de la madre y por orden del médico, ésta no dará el pecho a su hijo.

Algunas mujeres cuando crían se sienten débiles y con dolores en la espalda; no por eso deben despechar a su hijo. A veces basta aumentar un poco la alimentación para que todo desaparezca.

Los niños alimentados a pecho son siempre más fuertes que los que toman otra clase de alimento; cuando se enferman resisten mejor a las enfermedades, pues la leche de la madre es no sólo el mejor alimento sino también el mejor medicamento.

La menstruación no produce casi nunca alteraciones en la leche que obliguen a despechar al niño; las molestias que éste sufre a veces, son pasajeras y sin importancia.

Un nuevo embarazo no es tampoco causa de destete. No debe creerse en los peligros de la "leche mala" de las embarazadas. Si se produjeran trastornos en la madre o en el niño, consúltese al médico.

Modo de dar el pecho al niño. La madre debe lavar el pezón con un poco de agua hervida, antes y después de dar el pecho; luego, lo colocará en la boca del niño, teniendo cuidado de que el seno no se aplique sobre los orificios de la nariz, lo que dificultaría la respiración.

El niño será puesto al pecho cada 2 horas o 2 horas y media durante los primeros meses, luego cada 3 horas. Eso durante el día; de noche se dará una sola toma, la que se suprimirá después de los primeros meses, para que el descanso sea más completo en el niño y en la madre.

Conviene que el niño tome de los dos pechos en cada lactada, como regla general; pero, en algunos casos, siempre que sea suficiente, tomará de un solo pecho cada vez.

Debe dejarse que el niño mame hasta que se satisfaga; cuando ésto sucede, suelta el pecho por sí solo.

Un niño bien alimentado a pecho tiene cara llena, sonrosada; la piel es suave y lisa; la mirada es viva, las carnes son duras, el vientre es poco saliente, el sueño es tranquilo y reposado; las materias fecales son de color amarillo oro, homogéneas, pastosas, con poco olor y en número de 1 a 3 por día. Las deposiciones verdes que se observan en algunos niños a pecho suponen una ligera alteración digestiva; pero, en general son un hecho de poca importancia.

Lactancia por ama

Cuando el médico declare que una madre no puede seguir dando el pecho a su hijo, lo mejor es recurrir a una nodriza o ama; pero, nunca debe quedar el niño fuera de la vigilancia de los padres, quienes podrán así comprobar si los cuidados que se le prestan son suficientes.

El ama deberá siempre ser examinada, antes, por el médico, quien juzgará si su salud es buena y si tiene condiciones para poder criar.

Tampoco debe darse un niño enfermo a un ama sana, sin ser antes examinado por el médico, pues podría contagiarle su enfermedad.

Debe tratarse de que el hijo del ama, cuando exista, reciba la alimentación y los cuidados necesarios. La mitad de los hijos de las amas se mueren por vicios de alimentación.

Lactancia mixta

Cuando la madre no tiene leche suficiente o cuando no puede permanecer al lado de su hijo todo el día, es necesario dar al niño, además de la leche de pecho, otro alimento, como ser: leches de vaca o de yegua o harinas.

Esta clase de alimentación se llama la lactancia mixta y da siempre mejor resultado que la alimentación artificial. *En efecto, el niño que toma leche de pecho, aunque sea poca, soporta mejor el alimento que se agrega para completar su alimentación diaria.*

En general debe utilizarse la leche de vaca. El mejor procedimiento, en esos casos, es dar después de la tetada una mamadera que complete la ración que el niño debe tomar. Así se evita que la leche de la madre disminuya o se retire al poco tiempo. También puede emplearse otro procedimiento: es el que consiste en sustituir una o varias tetadas por una o varias mamaderas.

Hay que desconfiar de la gran cantidad de preparados alimenticios que la "reclame" comercial afirma pueden sustituir a la leche de la madre.

Alimentación artificial

La alimentación artificial consiste en dar al niño otro alimento distinto de la leche de mujer.

El niño menor de tres meses tolera mal la alimentación artificial; de donde se deduce la conveniencia de dar la leche de pecho, aunque sea en pequeña cantidad, además del alimento complementario.

Los niños muy chicos o débiles y enfermizos deben tomar con preferencia leche de yegua, que es la que más se parece a la de mujer. Se da pura, recién ordeñada y sin calentar.

Fuera de estos casos, la mejor manera de alimentar a un niño que no puede tomar el pecho, es darle leche de vaca. La vaca es la mejor nodriza artificial del niño lactante.

Las leches preparadas y las harinas se usan especialmente en los casos de enfermedad y cuando las leches de vaca o de yegua no son

toleradas por el niño. Convendrá no usarlas sino por indicación médica.

Calidad de la leche. El niño debe tomar una leche especial que no es necesaria en las personas mayores. *La leche debe ser recientemente ordeñada;* por eso en la ciudad es preferible la de tambo. Las vacas de los tambos son bien vigiladas y sufren el examen veterinario, lo que es una garantía de salud. La leche que viene de los alrededores o de la campaña no es conveniente para el niño, porque llega siempre después de muchas horas de ordeñada. Este peligro es mayor en el verano, pues el calor facilita la descomposición rápida de la leche.

El aspecto y el gusto de la leche pueden ser buenos y sin embargo, ésta puede provocar graves trastornos al niño.

Preparación de la leche. La leche debe ser esterilizada lo más rápidamente posible después de la extracción, para destruir las impurezas que contenga.

Uno de los procedimientos de esterilización consiste en repartir la leche que debe tomar el niño en las 24 horas, en tantos frascos como veces ha de tomar alimento y colocar éstos dentro de una olla con agua, que se pone a hervir; cuando ha hervido media hora se retira del fuego, se tapan los frascos con tapones de goma o de corcho también hervidos y se guardan en un lugar fresco o dentro de un tacho con agua fría. Cada vez que hay que alimentar al niño se toma un frasco, se entibia al baño de maría, se le aplica un chupón hervido y se le da a tomar.

El procedimiento más empleado es el de hacer hervir la leche durante 5 o 10 minutos, al mismo tiempo que se agita con una cuchara. Luego se guarda en la misma cacerola o en una botella lavada con agua hirviendo, bien tapada. Durante el verano conviene colocarla en una heladera o dentro de un tacho con agua fría.

En las épocas de calor conviene pedir leche recién ordeñada y si fuera posible hacer que esto se haga dos veces al día.

Debe usarse mucha limpieza en la preparación de la leche. Las cacerolas, botellas, frascos, cucharas, chupones, deben ser lavados cuidadosamente con agua hirviendo cada vez que se usen. La falta de estos cuidados expone al niño a graves infecciones, como la gastroenteritis, que es la enfermedad que causa más muertes entre los niños chicos.

Los niños no deben tomar leche pura antes del 6.º mes. Durante el primer mes se dará mitad de leche y mitad de agua; en el segundo y tercer mes, dos partes de leche y una de agua; en el cuarto y quinto mes, tres partes de leche y una de agua; del sexto mes en adelante, leche pura. Hay niños que no tôleran la leche pura; en ese caso se le agregará agua, cualquiera que sea la edad.

El agua que se agregue a la leche será hervida antes o junto con la leche; en este último caso hay que agregar un poco más de la

cantidad de agua que corresponde, porque se consume al hervir.

Es útil agregar un poco de azúcar a cada mamadera, pues no sólo hace más agradable el alimento, sino que aumenta también su valor nutritivo.

Cantidad de leche. El estómago del niño soporta una cantidad determinada de alimento, que varía con la edad. Si se le da más del que le corresponde se le obliga a un esfuerzo que puede resultar perjudicial, pues el niño puede enfermarse o adquirir facilidades para hacerlo.

Lo importante en la alimentación del niño no es dar mucha leche, sino la cantidad necesaria. El niño aumenta lo mismo con mucho que con poco, con tal de que este poco sea la cantidad suficiente.

No todos los niños tienen las mismas necesidades y cuando con una cantidad determinada el niño se mantiene bien, está contento, duerme tranquilo, no hay que apresurarse a aumentar el alimento.

Hay niños grandes que requieren más alimento que el término medio que corresponde a su edad; así como también hay niños chicos, que deben tomar menos que dicho término medio.

Los niños mal alimentados son las primeras víctimas de la gastroenteritis.

En el verano la digestión es más difícil y cualquier desarreglo puede traer consecuencias graves. No debe buscarse en esos momentos un aumento de peso, exagerando la cantidad de alimento. Un exceso de líquido, aunque éste sea el agua, dilata el estómago y trastorna la digestión.

Para facilitar la preparación de las mamaderas conviene emplear como tales, frascos graduados. Si no se medirá por cucharadas; para lo cual debe saberse que una cucharada grande de leche o de agua contiene, poco más o menos, 15 gramos: que una cucharadita equivale a 5 gramos y que una cucharadita de azúcar molido pesa 3 gramos.

La cantidad de leche que debe tomar el niño alimentado artificialmente, durante las 24 horas, se repartirá en seis mamaderas, en el primer año.

Un niño sano, de aspecto normal, tomará las siguientes cantidades de leche en las distintas edades:

1.er día: no se dará ningún alimento.

2.º día: 10 gramos por vez o sean 60 gramos por día, de una mezcla de 3 partes de leche, más 2 partes de agua azucarada al 10 o|o.

3.er día: 20 gramos por vez o sean 120 gramos por día de la misma mezcla.

4.º día: 30 gramos por vez o sean 180 gramos por día de la misma mezcla.

5.º día: 40 gramos por vez o sean 240 gramos por día de la misma mezcla.

6.º y 7.º días: 50 gramos por vez o sean 300 gramos por día de la misma mezcla.

2.ª semana: 60 gramos por vez o sean 360 gramos por día de la misma mezcla.

3.ª semana: 70 gramos por vez o sean 420 gramos por día de la misma mezcla.

4.ª semana: 80 gramos por vez o sean 480 gramos por día de la misma mezcla.

5.ª y 6.ª semanas: 90 gramos por vez o sean 540 gramos por día de una mezcla de 4 partes de leche más 2 partes de agua azucarada al 10 o|o.

7.ª y 8.ª semanas: 100 gramos por vez o sean 600 gramos por día de la misma mezcla.

3.er mes: 115 gramos por vez (siete cucharadas y media) o sean 700 gramos por día de una mezcla de 5 partes de leche más 2 de agua azucarada al 10 o|o.

4.º mes: 130 gramos (ocho cucharadas y media) por vez o sean 800 gramos por día de una mezcla de 6 partes de leche más 2 de agua azucarada al 10 o|o.

5.º mes: 130 gramos (ocho cucharadas y media) por vez o sean 800 gramos por día de una mezcla de 7 partes de leche más 1 de agua azucarada al 10 o|o.

6.º mes: 130 gramos (ocho cucharadas y media) por vez o sean 800 gramos por día de leche pura azucarada al 3 o|o.

7.º mes: 140 gramos (nueve cucharadas y media) por vez o sean 850 gramos por día de leche pura azucarada al 3 o|o.

8.º mes: 150 gramos (diez cucharadas) por vez o sean 900 gramos por día de leche pura azucarada al 3 o|o.

9.º mes: 160 gramos (diez cucharadas y media) por vez o sean 950 gramos por día de leche pura azucarada al 3 o|o.

10.º mes: 170 gramos (once cucharadas) por vez o sea 1 litro por día de leche azucarada al 3 o|o.

11.º y 12.º meses: 200 gramos (trece cucharadas) por vez o sean 1,200 gramos de una mezcla de 1 litro de leche, más 200 gramos de agua, más 2 cucharaditas de harina.

La primera mamadera se dará a las 7 de la mañana y la última a las 10 de la noche. Conviene acostumbrar al niño a no tomar nada durante la noche.

Estas cantidades no representan más que términos medios, calculados para niños sanos. Siempre deberá empezarse por cantidades menores y aumentarlas lentamente hasta llegar a la que corresponda.

La cantidad de leche que debe tomar un niño enfermo o atrasado deberá ser fijada por el médico.

El agua azucarada al 10 o|o se prepara disolviendo en 100 gramos de agua o sean seis cucharadas y media, tres cucharaditas de azúcar molido. Para prepararla al 3 o|o sólo se disolverá una cucharadita de azúcar en la misma cantidad de agua.

Destete

El destete es uno de los momentos más peligrosos en la vida del niño, pues si se hace de mala manera pueden producirse enfermedades importantes.

El destete no debe iniciarse antes del 7.º mes y puede terminarse al año y medio.

No debe empezarse ni terminarse el destete en el verano, ni mien-

tras estén saliendo los dientes, ni durante alguna enfermedad del niño.

Es conveniente dar el pecho durante el mayor tiempo posible, sobre todo en el verano, completando el alimento que el niño necesita para su crecimiento.

Salvo casos especiales, no debe destetarse bruscamente a un niño, antes de que esté acostumbrado a tomar otros alimentos.

El destete debe hacerse de un modo lento y progresivo, sustituyendo una lactada por una mamadera de leche de vaca o una sopa de leche o de caldo con harinas de cereales (cebada, avena, maíz, arroz, trigo).

Las sopas de harinas pueden prepararse con leche de vaca o con caldo de verduras; después de los 12 meses puede darse el caldo de carne.

Después del primer año puede darse el puré de papas solo o con una yema de huevo; ésta puede darse, también, en el caldo. Al año y medio se pueden dar pastas, si la dentición está bien desarrollada, y a los 2 años pescado y carne.

El número de comidas debe disminuir a medida que aumenta la cantidad y la calidad de los alimentos. Durante el primer año, el niño se alimentará seis veces al día; durante el segundo año, 5 veces y, luego en adelante, 4 veces.

Un niño de 18 meses a 2 años debe tomar más o menos lo siguiente: 3 veces al día una mamadera de 250 gramos de leche pura, con te, con harinas o con pan; 2 veces al día una comida compuesta de una sopita de caldo con una yema de huevo, un plato de puré o un poco de seso de cordero o de pescado hervido y una compota.

(*Continuará*).

ECOS DEL URUGUAY

Colonia Valdense. — Hállanse enfermas la señora Charbonnier y la señorita Orfilia Mustón. Deseamos a ambas enfermas una pronta mejoría.

—Son nuestros huéspedes el señor E. Galland, acompañado de su señora esposa e hijitas, así como la Directora de Educación Física de la Asociación Cristiana de Montevideo señorita Noyes, la Directora del Instituto Crandon de Montevideo, señorita Purdy; la profesora de Ciencia Doméstica del Instituto Crandon, señorita Murphy y una de las directoras de la Escuela de Obreras Cristianas de Buenos Aires, señorita Murray. A todos estos obreros de la causa del bien, damos una cordialísima bienvenida, y deseamos que una temporada de descanso en ésta les sea de gran provecho!

—En "Centro" celebróse la fiesta de Navidad. Hubo números de recitado y canto. La señora de Summers tocó el "Aleluya al Mesías" y cantó un saludo a la Virgen María. Después se distribuyeron los premios y la tradicional bolsita de bombones. El acto se realizó a las 16 y hubo una gran concurrencia de menores y adultos. ¡Sentidas gracias a todos los organizadores de esta bella fiesta!

—Se hallan entre nosotros el señor Daniel Negrin y familia y el señor David Félix.

—Los esposos Peyronel-Roland se ven alegrados por la llegada de un varoncito. ¡Quiera Dios bendecir a este niñito y que su vida sea para su gloria!

—Llegó de Montevideo, muy mejorado, el señor José M. Autino. Le deseamos un completo restablecimiento.

Rincón del Rey.—A pasar las vacaciones en casa de sus padres, vino, procedente de la Capital, el estudiante V. H. Gonnet.

—Debido a las frecuentes lluvias, las siegas, y por ende las trillas, han sufrido un sensible atraso. Confiamos, empero, en que, aunque algo más tarde que otros años, la recolección de la cosecha efectuaráse con toda felicidad.

—El Agente se complace en augurar a los lectores de Mensajero Valdense, un millón de felicidades en el año que se inicia; y a todos los suscriptores que están dentro de su jurisdicción, en insinuarles la conveniencia de que, apenas noten los primeros síntomas de aquel terrible *mal*, desgraciadamente tan generalizado y contra el cual es una notabilidad el doctor Severo, acudan sin pérdida de tiempo a consultar al *enfermero*, quien tiene la obligación ineludible de diagnosticar cada caso en ausencia del susodicho doctor, para luego presentarle, a su regreso, un informe detallado sobre el estado de *sus enfermos* y, si necesario fuere, diagnosticar en última instancia.

N. B.—La consulta es completamente gratuita.—*Corresponsal.*

Colonia Cosmopolita. — El primer domingo de diciembre fueron recibidos en la Iglesia los siguientes catecúmenos: Herminia Gay, Ida E. Pontet, Amanda Benech, Pablo Enrique Baridon, Victoriano Pontet, Luis Baridon y Lauro A. Walikosky.

Rindieron examen y serán admitidos D. M. el cuarto domingo de diciembre, en Artilleros, los siguientes: Josefina Long, Amelia Tourn, Elvira Armand Ugon, Elisa M. Gonnet, Lidia Gonnet, Elvira Dalmás, Ida E. Planchón, Alcira Gonnet, Juana A. Planchon, Luisa Aimée Planchon, Elisa Costabel, Clara A. Grill, Rita Long, Alejandrina Viglielm, Sara Beux, David Armando Planchon, Pabla Ernesto Tourn, Leopoldo Baridon, Luis E. Gonnet, Armando Lausarot, Abel Armand Ugón, Anselmo Dalmás.

—El Consistorio, deseoso de refaccionar la capilla de Artilleros, que mucho lo necesita, dirigirá un llamado especial, en el mes de enero próximo, a todos los miembros de esta Iglesia, y principalmente a los de la sección indicada, para que lo provean de los fondos necesarios para ese objeto. La suscripción levantada en el seno de esta parroquia, por el delegado señor Enrique Gonnet, en favor de la capilla a erigirse en colonia San Pedro, fué interrumpida por los trabajos de siega, y se proseguirá más adelante. — *Bx.*

Tararıras. — Los catecúmenos preparados por los señores D. A. Ugón y Rostán, dieron exámenes satisfactorios. En Pascua serán admitidos en la Iglesia.

—El 16 del corriente se realizó en Riachuelo la visita de Iglesia presidida por el señor Beux.

—En la fiesta de concentración de las escuelas dominicales celebrada en Estanzuela, se calcula que asistieron más de mil personas. Un coro de San Pedro ejecutó hermosos himnos.

—Presidió la bendición nupcial de los jóvenes esposos Juan Tourn y Catalina Rivero, el pastor D. A. Ugón.

—Bautismos: Nancy Noelia Rostagnol, de Esteban y María Rivoir; Armando E. Rostán, de Enrique y Paulina Salomón.

—Muy buenos son los rindes, en general, aunque los fríos y las lluvias castigaron algo los trigos.

—Con todo éxito trabaja en esta localdad la primera espigadora-trilladora "Deering", adquirida por los hermanos Salomón.

—Se reanudaron los remates-ferias en los locales de Zunino y Haster. La ganadería ha tomado nuevos impulsos.—*Corresponsal.*

ECOS DE LA ARGENTINA

Colonia Alejandra. — *Cambio de Agente.*—El señor Pedro Tourn, quien fué durante largos años Agente de nuestro periódico en Colonia Alejandra, pidió su relevo de ese cargo, motivándolo en razones de salud. A partir del 1.° de enero de 1924, se hará cargo de nuestra Agencia en esta colonia, don Enrique Rivoira, un valdense de pura cepa. Al mismo tiempo que expresamos nuestra gratitud a nuestro venerable ex Agente, por su actuación desinteresada y fiel en el puesto que le habíamos confiado, saludamos con entusiasmo a su sucesor, augurándole pleno éxito en la delicada tarea que le hemos confiado.

Rogamos a nuestros hermanos de Alejandra y alrededores, que tomen buena nota de ese cambio de Agente.

Colonia Belgrano. — El armonium adquirido últimamente para nuestra capilla, costó $ 157 m|n., flete inclusive. Publicamos a continuación la lista de los donantes en favor de dicho instrumento. Señores: Miguel Constantino, $ 20; Francisco Poët, 20; Santiago Rond, 10; Juan S. Giacomino, 10; Carlos Arnoulet, 15; Juan P. Constantino, 10; Abramo Constantino, 10; Federico Charles, 5; Federico Stiefel, 5; señora Sofía C. Vda. Tron, 10; Eduardo Tron, 5; señora Amandina Poët, 8; Santiago Poët (hijo), 4; César A. Tron, 15; 15; señoritas Mana y Catalina Rond, 10.—Total: $ 157 m|n.

—Se efectuaron los bautizos de un hijito de don Juan Schäu y de otros dos del señor César Tron. Dios bendiga a estos niños y a sus familias.

—Se conserva un grato recuerdo de la visita del señor Santiago Dalmás, y espérase que aquí también pueda constituirse cuanto antes una Unión Cristiana, formada por jóvenes deseosos de instruir-

se en las cosas espirituales. Ya se habla de su próxima apertura.

San Jorge.—Nuestra buena hermana, doña Magdalena Jahier de Rond, nos comunica que el día 8 de noviembre falleció, en el Hospital de San Francisco de Córdoba, el señor Pedro Alejandro Bertalot, después de una larga enfermedad. Era soltero y tenía 45 años de edad. Dejó hondo pesar en su familia. Expresamos a ésta, y especialmente a su hermano Esteban, de San Jorge, nuestra más sentida simpatía cristiana.

Santa Fe.—Nuestro buen amigo Juan Bertin, realizó últimamente un viaje a los Valles, donde eligió a la señorita Josefina Richard, de la Villa de Praly, por su esposa, acordándose del sabio refrán italiano: "Donne e... dei paesi tuoi". Nos alegramos vivamente por esa noticia y auguramos a los esposos muchas bendiciones en su nuevo estado. La nueva dirección de nuestro hermano es: *Suipacha 142, E. Santa Fe.*

Rosario Tala. — Nuestro hermano don Felipe Buffa experimentó una rápida mejoría, asombrando a los suyos.

—Don Alejandro Gonnet, de Echagüe, el día 14 de diciembre, acompañó a su madre al cementerio. Reciba nuestro sincero pesar.

—Doña Margarita, esposa de Juan Esteban Bonnet, había estado ocho días un poco indispuesta, y ya se levantaba, cuando una pulmonía fulminante se le declaró el día 12, y 24 horas después, la pobre fallecía. Nuestra profunda simpatía acompaña a la familia tan duramente probada.

—El tiempo sigue lluvioso, causando atrasos y perjuicios. La siega empezó ya en gran escala. Un valdense ya había comprado un tractor "Fordson" para arar; otro colono compró otro para cortar, y un tercero compró una cosechadora para cortar y trillar. Confiamos en que estos valdenses, hombres de iniciativa, sean beneficiados en sus compras.

Nota. — Nuestro corresponsal de Rosario Tala nos escribe: "Encontramos extraño no haber leído nada respecto al fallecimiento de Julio Baridón, en Mensajero Valdense".

Contestamos afirmando que el redactor de la sección "Ecos de la Argentina", comparte la extrañeza de sus hermanos del Tala, pues él remitió, oportunamente, a la imprenta, una noticia acerca del fallecimiento de don Julio Baridón; pero esa noticia (unida a otras), no debe haber llegado a su destino, puesto que no apareció. El redactor queda, pues, completamente disculpado, y ruega, por consiguiente, a sus lectores del Tala, no resentirse por ello.

Con el objeto de subsanar, en lo posible, ese contratiempo (debido, sin duda, al correo), nos permitimos publicar aquí, lo que el pastor M. B. Moore, de la Iglesia Metodista del Tala, envió a "El Estandarte Evangélico", del 7 de noviembre ppdo.:

"El 26 de octubre, después de penosa y prolongada enfermedad, nos dejó nuestro querido hermano

Julio Baridón, uno de los hermanos más conocidos en nuestra congregación.

"Fué, por muchos años, miembro de la Junta Oficial (Consistorio), y su fe en Cristo lo sostuvo en los duros momentos de su enfermedad. En sus últimos momentos se esforzaba por cantar: "*Tuyo soy; ¡Gloria a tu santo nombre!*" Don Julio sabía que "*nuestra vivienda está en los cielos*".

Hasta aquí el hermano Moore. Agregaré, por mi parte, que nunca olvidaré la fraternal acogida que don Julio me dispensó, cuando fuí a visitar a los hermanos del Tala, hace poco más de tres años, y los gratos momentos que pasé en su amable compañía, en el seno de su querida familia. El me narró, con muchos detalles, la historia de la fundación de Colonia Valdense, de Alejandra, San Carlos y Tala. Y nadie mejor que él podría narrarla, pues era uno de los hijos del mismo fundador de aquellas colonias. ¡Si hubiese sabido que él nos dejaría tan pronto, hubiera tomado apuntes de lo que me decía entonces!... No lo hice, y fué gran lástima. Después de haberme hospedado y acompañado a todas partes, durante mi corta estada allí, él mismo quiso acompañarme a la estación, y nos separamos con lágrimas en los ojos. Pero, ¿quién me hubiera dicho que no nos volveríamos a ver más aquí en la tierra? Ahora don Julio se fué con el Señor, "*lo que es mucho mejor*", y a nosotros no nos queda más que seguir por la senda del bien, que es la que nuestro hermano Julio Baridón recorrió hasta el fin.

Enviamos a su afligida familia, la expresión de nuestra más profunda simpatía cristiana.—*L. T.*

Charata (Chaco).—Hace próximamente tres meses que están en ésta dos agrimensores, midiendo los lotes para chacras. Miden cinco leguas a cada lado del pueblo de Charata; pero el pueblo no ha sido medido todavía. Se dice que a cada familia se le dejará un lote de 100 hectáreas, pero a los solteros solamente 50, siempre que tengan elementos para trabajar. Hasta ahora no se sabe lo que se cobrará por hectárea. Los colonos, en su mayoría, quedarán en los lotes que ocupaban antes de efectuarse la mensura. A los que tengan que mudarse los destinarán al lote más cercano del que ocupaban anteriormente. — *Corresponsal.*

Nota. — Nos alegramos mucho por estas noticias que nos da nuestro corresponsal de Charata, y confiamos en que las familias valdenses que se encuentran allí, podrán quedar en el mismo lugar de antes.—*N. de D.*

Colonia Iris. — La Nochebuena se realizó una velada literario-musical en beneficio de la Iglesia. El templo estaba atestado de concurrentes. Todos los números del programa fueron escuchados con la mayor deferencia, pero lo que especialmente llamó la atención de los presentes, fué el Arbol de Navidad y el cuadro vivo del Nacimiento de Jesús. Los niños fueron obsequiados con golosinas. Los organizadores de esa velada y los

artistas que tomaron parte en ella, merecen un elogio especial. La música que amenizó la velada fué muy selecta.

—Un hijo de doña Anita B. de Fajardo, fué arrollado por un carro, pero afortunadamente no sufrió ninguna fractura, y esperamos pueda volver a sus faenas después de algunos días de cama. Al mismo tiempo se enfermó su hermana Ernestina, pero ahora se halla fuera de peligro.

—Se halla enfermo, desde varios días, el señor Selim Rivoir. Augurámosle un pronto restablecimiento.

—El día de Navidad se celebró un culto especial en el templo de J. Arauz, en conmemoración del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo. En esa ocasión fueron recibidos en la Iglesia los catecúmenos examinados y aprobados por el Consistorio. Al terminar el culto estos nuevos miembros fueron obsequiados con una taza de chocolate por la sociedad "Obreras del Señor". Como recuerdo de su admisión, se les regaló también un ejemplar de "El Cruzado", edición de Navidad. Publicamos a continuación los nombres de los catecúmenos que fueron recibidos en dicha solemnidad:

Bertín Raúl Alberto, Bertinat Catalina, Bertinat Adolfo, Bools Isabel, Bonjour Ida Evangelina, Constantin Paulina, Dalmás Joel Santiago, Félix Enrique, Gonnet Gilberto Timoteo, Negrin María E., Negrin Magdalena, Pilón-Armand Agustina Eleonora, Rochón María Cristina, Rochón Magdalena M., Rochón Rosalía C., Rochón Paulina, Talmón Juan.

Villa Iris. — La señora de Risler, hermana de don Teófilo Schneiter, vino de Córdoba a pasar una temporada en ésta, y nos alegramos mucho por la visita de esa piadosa señora.

Buenos Aires. — *Sociedad Bíblica Británica y Extranjera.* — Durante la ausencia del Secretario General, toda la correspondencia y demás asuntos relacionados con la Sociedad Bíblica, serán atendidos por el señor Jorge Langran, quien está autorizado para actuar temporariamente como representante honorario de la Sociedad Bíblica en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

Toda la correspondencia a él debe dirigirse a la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, Casilla de Correo 5, Buenos Aires.—*A. R. Stark.*—Diciembre 15 de 1923.

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

SE VENDE una fracción de terreno compuesta de 18 hectáreas, con las mejoras siguientes: monte de sauces, álamos y eucaliptos, quinta de frutales, una y media hectáreas de alfalfa, una casa de material con 5 piezas y un galpón techo de paja, a precio módico. Si se desea más campo, se vende una fracción lindera de 28 hectáreas. Tratar con ENRIQUE GONNET, Estación Estanzuela, Colonia S Pedro.

LA CENTRAL

Herrería y Carpintería de

JUAN P. ORONOZ

Se fabrican, reforman o arreglan vehículos, cocinas económicas, útiles de agricultura y se hace todo trabajo comprendido en los ramos indicados. También se hierran caballos. Todo a precios módicos.

COLONIA VALDENSE

FARMACIA SUIZA

DE

Alfredo Doval Pons y Cía.

La casa está atendida personalmente por sus propietarios. Servicio nocturno.

Nueva Helvecia

LA CASA FRIDOLIN WIRTH

en los ramos de Ferretería, Librería, Bazar, Almacén y Juguetería

recibe *constantemente* artículos *nuevos* y está realmente en condiciones *inmejorables* para vender *barato Motivos:* está en *local propio, no tiene* carros para reparto, *pocos* empleados, no *fía*, en general; compra *al contado*, su dueño atiende *personalmente* y muchos artículos los *importa directamente. Lo expuesto*, demuestra claramente al público, lo ventajosamente que trabaja la casa, ofreciendo *beneficios positivos*, a las personas que *compran*. La casa tiene muy *pocos* gastos y se conforma con ganar *poco* en las mercaderías, tratando de recuperar vendiendo *mucho*.

Probad para convenceros y ganaréis dinero.

Trae, por pedido, cualquier artículo que necesite el público.

COLONIA SUIZA. - Al lado de la Escuela N.º 10

TELÉFONO 12 A

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, **Calle Ituzaingó 1522**- dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona: se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten: así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. - Capitán de E M. JORGE SNELL.

HOTEL AMERICA
DE
— — - JOSÉ PAIUZZA - — —
«Rendéz-vous» de Valdenses
LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
BUENOS AIRES

Carlos A. Gardiol
CIRUJANO DENTISTA
Abrió su consultorio contiguo a la Farmacia « Luis Dreyer ».
NUEVA HELVECIA.

GRAN SORTEO "LA PALMA"

PROGRAMA:

1 premio de $ 100 en mercaderías
1 ” ” ” 40 ” ”
1 ” ” ” 25 ” ”
1 ” ” ” 20 ” ”
1 ” ” ” 15 ” ”
5 ” ” ” 10 c|u en mercaderías
15 ” ” ” 5 ” ” ”
25 ” ” ” 3 ” ” ”
50 ” ” ” 2 ” ” ”

Total 100 premios. Valor $ 500

Por cada $ 1.— de compras da un Billete de este importantísimo sorteo

El Sorteo será en combinación con la Lotería de Fin de Año

Recibió novedoso surtido de Verano, Fantasías, Modas, Confecciones, Sedas, Artículos para Novias, para Lutos, Telas Blancas, Renglones gruesos, etc., etc.
Precios bajísimos **COLONIA SUIZA**

En la Hojalatería, Ferretería, Bazar, Juguetería y Librería
de LEONARDO BECK
Colonia Suiza

Hallarán artículos de aluminio, porcelanas, lozas, esmaltadas y útiles para quesería, así como el específico **Uspulun,** el más eficaz para la curación de toda clase de semillas contra los hongos dañinos. Pidan prospectos de ese específico infalible.

DIÁLOGO

Administrador. — ¡Cuánto gusto tengo en estrecharle la mano y en desearle un feliz Año Nuevo!

Dr. Severo. — Igualmente, señor Administrador. Yo he venido casi expresamente, para ponerme a su disposición y seguir atendiendo *a los enfermos,* que ya serán pocos.

Administrador. — No crea que sean tan pocos, pues tenemos diseminados que no tendrán servicio de correo cómodo, para girarnos el importe de sus suscriciones, y otros que no ven a los Agentes.

Dr. Severo. — En todas partes hay correos cómodos, y estos señores no habrán pensado en utilizarlos; pero tenemos que esperar que lo hagan de inmediato, y que los Agentes no esperen que los enfermos los visiten, sino que vayan ellos a visitarlos.

Administrador. — ¿Y para aumentar el número de suscriptores?

Dr. Severo. — Es muy sencillo: envíe a sus Agentes algunos números para que los ofrezcan a los valdenses de su distrito, y como es un periódico instructivo y que da noticias de los valdenses del Uruguay y de la Argentina, nadie rehusará hacerse suscritor.

Administrador. — Así lo haré, doctor.